



STOP MURDER MUSIC !

STOP CAPLETON !

FR

(Tjenbé Rèd alerte les associations de défense des droits humains à Montpellier, Saint-Malo, Cannes, Paris, Lyon, Biarritz, Toulon et Annecy !)

Paris, vendredi 2 juillet 2010
 Communiqué de presse n°TR10INT09

—

Du 5 au 31 juillet, le chanteur Capleton se produira à Montpellier, Saint-Malo, Cannes, Paris, Lyon, Biarritz, Toulon et Annecy [1].

Capleton est connu pour des paroles appelant au meurtre des personnes LGBT (lesbiennes, gaies, bi & trans), telles que «*Crame les pédés, saigne-les comme des porcs*» (titre *Bun Out Di Chi Chi*), «*Les sodomites et les pédés, je la flingue*» (titre *Woah!*) ou «*Enchaîne les pédés et pend-les jusqu'à ce que mort s'ensuive*» (titre *Hang Dem Up*) [2].

Tjenbé Rèd appelle les associations de défense des droits humains de ces villes et de leurs régions à la mobilisation : Dialoguez avec le public de Capleton ! Alerte les salles de la nature du chanteur qu'elles accueillent ! Interpellez les collectivités locales qui subventionneraient ces salles ! Interpellez les organisations qui proposeraient des soirées LGBT dans ces salles ! Si les salles prétendent qu'elles sont liées par contrat, demandez-leur de s'engager publiquement à insérer désormais une clause-type dans tous leurs contrats, annulant automatiquement les contrats signés avec des artistes ayant proféré de tels appels au meurtre homophobes ! Demandez-leur de s'engager publiquement à ne plus accueillir les chanteurs visés par la campagne internationale *Stop Murder Music* (dont Tjenbé Rèd assure une coordination en France) : Beenie Man, Bounty Killer, Buju Banton, Capleton, Sizzla, TOK et Vybz Kartel ainsi que Mavado, Dr Evil ou Leftside ! [3]

L'entourage de Capleton affirme parfois qu'il aurait signé, le 10 mai 2007, le *Reggae Compassionate Act* (qui l'engagerait à ne plus interpréter de propos homophobes). Attention : mensonge ! Capleton n'a jamais déclaré avoir signé ce document et de plus, il l'a enfreint dès le 25 décembre 2007 !

Tjenbé Rèd reste à votre disposition pour vous aider : NO PASARÁN !

Pour Tjenbé Rèd, le président, David AUERBACH CHIFFRIN
 contact@tjenbered.fr - 06 10 55 63 60

TJENBÉ RÈD ! Association de lutte contre les homophobies, les racismes & le sida
 Courriels : contact@tjenbered.fr | MSN : tjenbered@hotmail.fr
 Myspace : <http://www.myspace.com/tjenbered> | Site Internet : <http://www.tjenbered.fr/>
 Ligne d'écoute et d'information : +33 (0)6 10 55 63 60 (24h/24, répondeur)
 Siège national : 113, boulevard Voltaire, 75011 Paris

—
Version anglaise :

2 July 2010 - *Stop murder music! Stop Capleton in France, Spain, Belgium, Netherlands and UK!* - Press release No. TR10INT09

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100702-00.pdf> [fr]

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100702-09.pdf> [en]

English translation of this French original text. In the event of any differences between the English translation and the French original, the French text shall prevail. Translated by T. E.

—

[1] Tournée 2010 de Capleton en France : lundi 5 juillet à Montpellier (Rockstore) ; vendredi 9 et samedi 10 juillet près de Saint-Malo (durant le *Summer Reggae Fest*, Fort Saint-Père) ; lundi 12 juillet au Golfe-Juan (théâtre de la Mer - Jean-Marais, près de Cannes) ; mardi 13 juillet à Paris (à l'Elysée Montmartre) ; mercredi 21 juillet à Villeurbanne (CCO, Centre culturel œcuménique, près de Lyon) ; entre le jeudi 22 et le samedi 24 juillet à Biarritz (durant le *Big Festival*, halle Iraty) ; vendredi 23 juillet à Six-Fours-les-Plages (près de Toulon, île de Gaou) ; samedi 31 juillet à Faverges (durant le *Roots Reggae Festival*, au parc Simon-Berger, près d'Annecy).

[2] 31 décembre 2004 - *OutRage!/ Stop Murder Music/ Dancehall Dossier*

<http://www.petertatchell.net/popmusic/Dancehall-Dossier-FINAL.pdf> [en]

<http://www.tjenbered.fr/2004/20041231-99.pdf> [en]

[3] Connu pour le même type de paroles, le chanteur Elephant Man était visé par la campagne *Stop Murder Music* jusqu'au 22 novembre 2007, date à laquelle il a signé le *Reggae Compassionate Act* (RCA). Il se produira vendredi 9 juillet à Metz, à L'Étoile. Dans le passé, il avait interprété des paroles telles que : «*Les pédés doivent être tués, écoute bien ce que je dis, donne-moi un flingue, tire-les comme des lapins*» (titre *A Nuh Fi Wi Fault*) ; «*Ecrase les pédés comme des vieilles merdes, écrase-les en dansant avec nous, crame-les comme des torches*» (titre *Log On*). Le 1er juillet 2010, les associations J-Flag (*Jamaica Forum for Lesbians, Allsexuals & Gays*) et *OutRage!* ont confirmé (respectivement par téléphone et par courriel) qu'il respectait le RCA.

[4] 1er mars 2010 - *Compte rendu des actions interassociatives menées en février 2010 en France, dans le cadre de la campagne Stop Murder Music, au sujet de la venue de Sizzla* - Communication n°TR10SOC05B

<http://www.tjenbered.fr/2010/20100301-69.pdf> [fr | en]

—

Droit de retrait : pour ne plus recevoir de telles communications, veuillez simplement adresser le message «*Non merci*» à notre adresse électronique tjenbered@hotmail.fr